

## Indice dei Contenuti

<b>Benvenuti nel nostro sito web!</b>	<b>2</b>
<b>Informazioni su Integreat</b>	<b>2</b>
<b>Fatti interessanti sulla città di Monaco</b>	<b>3</b>
<b>App e siti web sulla vita in Germania</b>	<b>4</b>
<b>Siete nuovi a Monaco? Qui potete trovare i primi passi</b>	<b>5</b>
<b>Vivere insieme in Germania</b>	<b>6</b>
<b>Legge fondamentale e diritti umani</b>	<b>6</b>
<b>Stato di diritto</b>	<b>8</b>
<b>Libertà personale</b>	<b>8</b>
<b>Parità di diritti tra uomini e donne</b>	<b>9</b>
<b>Diritti dei bambini</b>	<b>10</b>
<b>Diritti delle persone con disabilità</b>	<b>12</b>
<b>Diritti LGBTI*</b>	<b>12</b>
<b>Non violenza / integrità fisica</b>	<b>13</b>
<b>Libertà religiosa</b>	<b>14</b>
<b>Equità sociale</b>	<b>14</b>
<b>Libertà di espressione</b>	<b>15</b>
<b>Consiglio consultivo per la migrazione Monaco di Baviera</b>	<b>16</b>
<b>Che cos'è il Comitato consultivo per la migrazione?</b>	<b>16</b>
<b>Chi può votare?</b>	<b>17</b>

## Benvenuti nel nostro sito web!

### Informazioni su Integreat

### Informazioni su Integreat

Questa guida gratuita ha lo scopo di aiutarvi nella vostra vita quotidiana a Monaco. Troverete indirizzi importanti, contatti, consigli e suggerimenti per orientarvi a Monaco.

💡 Tutte le offerte e gli eventi che troverete in INTEGREAT sono **gratuiti**.

INTEGREAT è composto da diversi capitoli. Ogni capitolo ha un argomento diverso. Ad esempio, troverete informazioni su medici, scuole, corsi di tedesco o altre istituzioni. C'è anche un capitolo con idee su cosa fare nel tempo libero. C'è anche un calendario con le [attività del tempo libero](#) su 🌐 e una [funzione di mappa](#) su 🌐. Se è stato inviato un messaggio negli ultimi 28 giorni, lo si può trovare su 🌐 [messaggi](#).

### Ci sono diversi modi per utilizzare INTEGREAT:

- Sito web INTEGREAT: 🌐 [www.integreat.app/muenchen](http://www.integreat.app/muenchen)
- APP INTEGREAT: scaricare da 🌐 [Google Play Store](#) / 🌐 [App Store](#). È possibile utilizzare l'app anche offline se non si dispone di un accesso a Internet. Quando si è di nuovo online, l'app si aggiorna da sola.
- Codice QR per INTEGREAT:



### Cosa significano i simboli?

Qui è possibile cambiare la lingua: 🌐

Qui è possibile cercare informazioni inserendo parole chiave: 🔍

Qui potete trovare la vostra città se INTEGREAT è disponibile anche lì: 📍

🌐: Collegamento a un sito web esterno a INTEGREAT. Per accedervi è necessario un accesso a Internet. Tutti i link che portano a un'altra pagina INTEGREAT sono accessibili anche offline.

☎ Numero di telefono

@ Indirizzo e-mail

🕒 Orari di apertura

📠 Numero di fax

💡: Suggestimenti / Consigli / Da sapere

🗣️Lingue

## Contatti:

Non esitate a contattarci se avete

- avete domande o commenti
- trovate errori nelle traduzioni
- desiderate ordinare i volantini/poster INTEGREAT
- desiderate pubblicare un'offerta su INTEGREAT

☎️ [089/23340032](tel:08923340032)

✉️ [@integreat.soz@muenchen.de](mailto:@integreat.soz@muenchen.de)

## Fatti interessanti sulla città di Monaco

### Cose da sapere sulla città di Monaco

Monaco è la capitale della Baviera. La Germania ha un totale di 16 Stati federali e la Baviera è uno di questi. A Monaco vivono 1,56 milioni di persone. È la terza città più grande della Germania.

Monaco gode di una reputazione globale come centro di arte, cultura e scienza. La città offre una vivace vita notturna e un'ottima rete di trasporti pubblici. Molti abitanti di Monaco amano in particolare la splendida natura della città e dei suoi dintorni. Ad esempio, il Giardino Inglese, il fiume Isar di Monaco e i parchi dei castelli, nonché la vicinanza alle Alpi e ai laghi bavaresi.

Monaco di Baviera ha un grande successo economico: ci sono poche persone senza lavoro e un ampio spettro di settori economici. Questo rende Monaco attraente per molte persone che trovano lavori interessanti in aziende e istituti di ricerca o vengono a studiare in una delle rinomate università.

Monaco fu fondata nel 1156 con la costruzione di un importante ponte sull'Isar. Il nome deriva da "apud Munichen" - dai monaci - perché qui sorgeva un monastero benedettino. Dal 1255, Monaco fu per oltre 700 anni la residenza della dinastia Wittelsbach, i cui prestigiosi edifici caratterizzano ancora oggi il paesaggio cittadino. 🌍 Il membro più famoso della famiglia reale bavarese è senza dubbio il fiabesco re Ludwig II, nato nel [Palazzo di Nymphenburg](#), la residenza estiva della famiglia Wittelsbach a Monaco.

Monaco ha numerosi musei. 🌍 Uno dei più antichi e famosi è il [Deutsches Museum](#), che illustra la storia e il futuro della tecnologia. 🌍🌍 Anche il [BMW Welt](#) e il [BMW Museum](#) attirano visitatori da tutto il mondo. 🌍 La storia di Monaco durante la dittatura nazista è illuminata dal [Centro di Documentazione NS](#) come luogo centrale di apprendimento e ricordo.

Oltre alla ricca cultura della città, gli abitanti di Monaco amano lo sport. 🌍 I siti delle Olimpiadi estive del 1972 all' [Olympiapark](#) sono ancora utilizzati intensamente. 🌍 L' [Allianz Arena](#) è stata costruita nel 2006 per la Coppa del Mondo di calcio. È uno degli stadi più insoliti d'Europa: il rivestimento esterno e il tetto dello stadio sono costituiti da cuscini d'aria a forma di diamante e si illuminano con i colori del club, il rosso e il bianco, durante le partite del FC Bayern. In

occasioni particolari, spesso si assiste a un'illuminazione speciale: in occasione della Giornata dell'Europa, l'arena si illumina con i colori della bandiera europea: blu e giallo. In occasione delle festività irlandesi, il giorno di San Patrizio si illumina di verde e per celebrare il Christopher Street Day si illumina con i colori dell'arcobaleno.

🌐 L' [Oktoberfest](#) di Monaco è conosciuta in tutto il mondo. È la più grande festa popolare del mondo. Sei milioni di persone la visitano ogni anno. Molti si godono la birra sotto gli alberi in una birreria all'aperto. È più tranquillo e il sapore è altrettanto buono. I giardini della birra hanno una tradizione di oltre 200 anni a Monaco e sono considerati l'emblema dello stile di vita bavarese.

## App e siti web sulla vita in Germania

### App e siti web sulla vita in Germania

Tutte le app e i siti web sono gratuiti:

#### Manuale Germania

🌐 [Handbook Germany](#) risponde alle domande sulla vita in Germania. Troverete informazioni su residenza, alloggio, salute, lavoro, formazione, asilo nido, studio e molto altro. Potrete conoscere meglio il vostro nuovo Paese grazie a video e testi.

🗣️ Il sito è disponibile in 9 lingue diverse.

🌐 Per ulteriori domande e risposte è disponibile un forum: [Together in Germany](#)

È possibile inviare le proprie domande anche in forma anonima.

#### App Arrive

L'app 🌐 [Ankommen](#) è una guida utile per le prime settimane in Germania. Troverete informazioni sull'asilo, sul lavoro e sulla vita quotidiana in Germania. L'app contiene anche un corso di lingua.

🗣️ L'app è disponibile in 5 lingue diverse.

#### Appena sbarcati

🌐 Il sito web [Just landed](#) fornisce informazioni sulla ricerca di un alloggio, sui corsi di lingua, sul sistema sanitario tedesco e molto altro.

È possibile visualizzare gli annunci e inserire un annuncio.

Esiste un mercato immobiliare e un mercato del lavoro, specialmente per i lavoratori internazionali.

È possibile entrare in contatto con altri utenti nei forum e nelle comunità.

🗣️ Il sito è disponibile in 8 lingue diverse.

#### Fatti sulla Germania

🌐 Sul sito web [Facts about Germany](#) troverete informazioni su politica, economia, società, scienza e cultura in Germania.

🗣️ Le informazioni sono disponibili in 8 lingue diverse.

#### Guida ai rifugiati

- 🌐 La [guida online](#) aiuta a orientarsi e spiega come si vive in Germania.
- 🗣️ I testi sono tradotti in 16 lingue diverse.

**Siete nuovi a Monaco? Qui potete trovare i primi passi**

**Siete nuovi a Monaco? Qui troverete i primi passi da compiere**

## Registrazione della residenza

Per registrare il proprio domicilio è necessario fissare un appuntamento presso uno degli uffici cittadini. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina [Registrazione/deregistrazione della residenza](#).

Dopo la registrazione, riceverete una lettera con il vostro [codice fiscale \(ID fiscale\)](#). Conservate i documenti in un luogo sicuro, il numero è importante.

Ogni famiglia deve pagare per la radiodiffusione pubblica. Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina sul [canone](#).

## Organizzare la residenza

Il permesso di soggiorno va richiesto all'Ufficio di registrazione degli stranieri. Dopo il controllo dei documenti, vi verrà fissato un appuntamento. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina dell'[Ufficio Immigrazione di Monaco](#).

## Organizzazione del soggiorno - emergenza

Se il permesso di soggiorno o il visto è scaduto o scadrà entro le prossime due settimane, è possibile prenotare un appuntamento con il [servizio di emergenza dell'Ufficio stranieri](#).

## Immatricolazione di un veicolo | trasferimento di una patente di guida straniera

Se portate a Monaco un veicolo dall'estero, questo deve essere immatricolato.

Se avete una patente di guida straniera che non è stata rilasciata da un Paese dell'UE/SEE, di solito è valida solo per 6 mesi.

Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina [Guidare un'auto](#).

## Assistenza in caso di gravidanza o di bambini

Qui troverete informazioni sulla [gravidanza e sul parto](#).

Qui troverete informazioni sull'[assistenza all'infanzia](#).

Qui troverete informazioni sugli [assegni familiari](#).

## Telefoni di servizio:

☎ Numero di servizio generale: [115](#)

☎ Ufficio del cittadino: [089/23396000](#)

☎ Centro servizi per l'immigrazione e la naturalizzazione (autorità per gli stranieri):

[089/23396010](#)

## Vivere insieme in Germania

### Legge fondamentale e diritti umani

#### Legge fondamentale e diritti umani

Tutte le persone che vivono in Germania devono rispettare i principi fondamentali dell'ordinamento politico e giuridico.

La base giuridica più importante per la vita in Germania è la **Legge** fondamentale. Si tratta della Costituzione della Repubblica Federale di Germania.

La Legge fondamentale afferma che ogni essere umano è libero e autodeterminato.

Non si possono fare distinzioni in base al sesso, all'origine (ascendenza, lingua, patria), al colore della pelle, alla religione, alla fede o all'ideologia, alla disabilità, all'età o all'orientamento sessuale.

La Germania è uno Stato federale composto da **16 Stati federali**.

La Germania è uno Stato democratico. Ciò significa che le persone vivono in libertà. Tutti sono liberi di esprimere la propria opinione. Le leggi si applicano a tutte le persone. Tutte le persone e lo Stato devono rispettare la legge. Nelle elezioni libere, i cittadini decidono da chi vogliono essere governati. Se non sono soddisfatti del governo, possono votare per un altro governo alle elezioni successive.

#### Catalogo dei diritti fondamentali

##### Protezione della dignità umana

Articolo 1

**(1) La dignità umana è inviolabile. È dovere di tutte le autorità statali rispettarla e proteggerla.**

(...)

##### Diritto alla libertà della persona

Articolo 2

**(1) Ogni individuo ha diritto al libero sviluppo della propria personalità, purché non violi i diritti altrui e non offenda l'ordine costituzionale o la legge morale.**

(...)

Ciò include anche il diritto all'autodeterminazione sessuale. Ciò significa che ogni persona può decidere da sola a quali atti sessuali partecipare e nessuno può essere costretto a fare qualcosa che non vuole.

##### Uguaglianza di fronte alla legge

Articolo 3

**(1) Tutte le persone sono uguali davanti alla legge.**

**(2) Gli uomini e le donne hanno pari diritti. Lo Stato promuove l'effettiva realizzazione dell'uguaglianza di diritti tra donne e uomini e si adopera per**

## **L'eliminazione degli svantaggi esistenti.**

■ [www.zanzu.de](http://www.zanzu.de)

**(3) Nessuno può essere discriminato o favorito per motivi di sesso, discendenza, razza, lingua, nazionalità e origine, credo, opinione religiosa o politica. Nessuno può essere discriminato a causa della propria disabilità.**

### **Libertà di fede, coscienza e credo**

Articolo 4

**(1) La libertà di fede, di coscienza e di credo religioso e filosofico è inviolabile.**  
(...)

### **Libertà di opinione, di arte e di scienza**

Articolo 5

**(1) Ogni individuo ha il diritto di esprimere e diffondere liberamente le proprie opinioni con la parola, lo scritto e l'immagine e di informarsi senza ostacoli da fonti generalmente accessibili. Sono garantite la libertà di stampa e la libertà di informazione radiofonica e cinematografica. Non vi sarà alcuna censura.**  
(...)

### **Protezione del matrimonio e della famiglia e dei figli di genitori non sposati**

Articolo 6

**(1) Il matrimonio e la famiglia sono sotto la speciale protezione dello Stato.**  
(...)

🗣️ Qui potete trovare la Legge fondamentale in [tedesco](#). Qui potete trovare informazioni in 8 lingue diverse: ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A [rabo](#), [Inglese](#), [Farsi](#), [Francese](#), [Curdo-Kurmanji](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Turco](#).

## **Dichiarazione universale dei diritti umani**

I diritti umani sono diritti importanti che valgono sempre per tutte le persone nel mondo. I diritti umani sono diritti che ogni persona ha in virtù del suo essere umano. Proteggono la dignità di ogni essere umano e sono goduti allo stesso modo da tutti gli esseri umani senza distinzioni di alcun tipo, come "(...) colore, sesso, lingua, religione, opinione politica o di altro tipo, origine nazionale o sociale, proprietà, nascita o altra condizione." (Articolo 2 della Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite del 10 dicembre 1948).

I diritti sono 30. I più importanti sono:

- Tutte le persone hanno lo stesso valore.
- Ogni persona ha diritto alla propria opinione.
- Il diritto alla pace e alla sicurezza.

Le regole di convivenza in Germania derivano da questi diritti fondamentali.

■ L'Ufficio statale per l'educazione politica della Renania Settentrionale-Vestfalia ha pubblicato l' [opuscolo "Demokratie für mich"](#) ( marzo 2016), in cui queste regole sono chiaramente presentate. Queste regole ed esempi di ciò che è o non è permesso in Germania sono presentati qui sotto ogni parola chiave.

## Stato di diritto

### Stato di diritto

La Germania è uno Stato costituzionale democratico. La Legge fondamentale garantisce la dignità umana, la libertà e la giustizia. Esistono leggi che garantiscono il rispetto dei diritti umani.

Le decisioni politiche sono prese dai rappresentanti del popolo. I rappresentanti del popolo sono eletti dai tedeschi in libere elezioni.

Le leggi si applicano a tutti gli abitanti della Germania. Lo Stato deve rispettare le leggi. Anche tutte le persone che vivono in Germania devono rispettare le leggi tedesche.

#### Ciò significa, ad esempio, che

- Se i cittadini pensano che altre persone o la pubblica amministrazione li stiano trattando male, possono rivolgersi a un tribunale. Questi tribunali sono indipendenti. Ciò significa che il governo non può dire ai tribunali come devono decidere.
- I tribunali statali decidono se qualcuno deve essere punito. Le punizioni includono multe, lavori socialmente utili o detenzione. In Germania non esiste la pena di morte.
- La polizia ha il compito di garantire che tutti possano vivere in libertà e sicurezza.
- La pratica della religione non deve violare la legge. La legge ha sempre la precedenza sulla religione.

#### In Germania, ad esempio, non è consentito:

- incitare all'odio o alla violenza
- Combattere il sistema democratico e i suoi valori.

#### Questi reati possono comportare una pena detentiva.

Dopo aver scontato la pena, i cittadini non tedeschi possono, in determinate circostanze, perdere il diritto di soggiorno ed essere espulsi.

## Libertà personale

### Libertà personale

Tutti gli adulti hanno il diritto di prendere decisioni su se stessi e sulla propria vita. Che si tratti di uomini o donne, giovani o anziani, con o senza disabilità, indipendentemente dal colore della pelle o dall'appartenenza religiosa.

Tutti possono fare ciò che vogliono, purché rispettino la legge e non limitino la libertà degli altri.

#### Ciò significa, ad esempio, che

- Tutte le persone possono decidere cosa indossare. Le donne possono decidere se indossare pantaloni, abiti, gonne lunghe o corte, abiti stretti o larghi o un velo. Gli uomini possono decidere se indossare giacca e cravatta, maglietta e jeans, turbante, cappello o

barba.

- Tutte le persone possono mangiare quello che vogliono e quello che gli piace. La decisione di mangiare o meno la carne (compresa quella di maiale o di manzo) spetta solo alle persone. Non ci sono regole dietetiche generali o religiose da parte dello Stato.
- Il consumo di alcolici è consentito agli adulti. I bambini e i giovani non possono consumare alcolici.
- Ogni donna e ogni uomo possono decidere da soli se e chi sposare.
- Ogni donna e ogni uomo possono divorziare.
- Le coppie non sposate possono vivere insieme e avere figli.
- I membri di religioni e fedi diverse possono sposarsi e avere figli.
- La contraccezione è consentita a entrambi i sessi. La decisione di una persona di usare la contraccezione deve essere rispettata.
- Le unioni tra persone dello stesso sesso sono accettate. Le coppie dello stesso sesso possono sposarsi. I diritti di un'unione civile sono simili a quelli di un matrimonio tra uomo e donna.
- Ognuno decide per sé come e dove vivere. Questo diritto può essere limitato per le persone in procedura di asilo fino al riconoscimento della domanda di asilo.
- Gli atti sessuali tra adulti possono avvenire solo con il consenso reciproco. È vietata qualsiasi attività sessuale con i bambini.
- In Germania la proprietà privata è consentita a ogni uomo e a ogni donna. È consentito possedere una casa o un terreno. Molte aziende sono di proprietà privata.
- Donne e uomini hanno gli stessi diritti in materia di eredità.

### **Importante:**

La propria libertà termina quando viola la libertà o la dignità umana degli altri o la legge.

**Qui è possibile trovare [aiuto per le vittime di violenza e abusi](#)**

### **Parità di diritti tra uomini e donne**

### **Pari diritti per uomini e donne**

Donne e uomini hanno gli stessi diritti. Questo si riflette nella legge e nella vita quotidiana.

### **Ciò significa, ad esempio, che**

- Ragazze e ragazzi vanno a scuola insieme e ricevono le stesse lezioni. Partecipano insieme alle lezioni di sport.
- Le donne possono studiare o imparare un mestiere. In linea di principio, tutte le professioni sono aperte alle donne.
- Le donne assumono responsabilità nella società, ad esempio come poliziotte, medici, insegnanti o in uffici pubblici e autorità. Le loro istruzioni devono essere seguite.
- Le donne decidono da sole quale lavoro svolgere. Possono disporre del denaro che guadagnano da sole.
- Le donne non devono chiedere il permesso ai mariti, ai genitori o ad altri membri della famiglia per lavorare, aprire un conto o stipulare contratti.

- Le donne possono vestirsi come vogliono  
Le donne decidono da sole se, quando e chi sposare.
- Le madri sono particolarmente protette. Devono e non possono lavorare per sei settimane prima e otto settimane dopo il parto. Non possono essere licenziate a causa della maternità.
- I compiti e i ruoli nella famiglia non sono prescritti.
- Le donne partecipano alla vita pubblica. Frequentano eventi culturali, politici o sportivi, ristoranti e bar.
- Le donne possono votare ed essere elette a cariche politiche.
- Le donne e gli uomini hanno lo stesso diritto di eredità, sia per le figlie che per i figli.
- Toccate, commenti o richieste sessuali sono permessi solo se tutte le persone coinvolte sono d'accordo. Un "stop" o un "no" devono essere sempre rispettati.

### **In Germania, ad esempio, questo non è permesso:**

- Qualsiasi forma di violenza nei confronti delle donne, anche nel matrimonio.
- Nessuno può essere molestato sessualmente.
- Lo stupro, anche all'interno del matrimonio, è punito.
- Nessuno può essere costretto a sposarsi. La coercizione al matrimonio attraverso la violenza o le minacce è punibile.

## **Diritti dei bambini**

### **I diritti dei bambini**

I bambini e i giovani hanno dei diritti. Questi diritti sono sanciti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza. La Convenzione si applica anche in Germania a tutti i bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni. Inoltre, in Germania esistono numerose leggi che tutelano in modo particolare la vita, la salute e i diritti dei bambini. La protezione dei bambini è sempre la priorità assoluta.

### **Ciò significa, ad esempio, che**

- Tutti i bambini hanno gli stessi diritti. Non importa dove vivano, da dove provengano, di che colore sia la loro pelle, cosa facciano i loro genitori, che lingua parlino, di che religione siano, se siano maschi o femmine, in quale cultura vivano, se abbiano una disabilità, se siano ricchi o poveri.
- I bambini hanno diritto a un nome, a un certificato di nascita, a una nazionalità e a una famiglia. Lo Stato aiuta sempre se ai bambini manca una di queste cose.
- I bambini devono poter vivere con i loro genitori, a meno che questo non li metta in pericolo. I genitori possono e devono prendersi cura dei loro figli, proteggere e promuovere la loro salute e il loro benessere.
- I bambini che sono fuggiti hanno diritto a una protezione e a un aiuto speciali.
- I bambini devono essere protetti affinché possano crescere bene.
- I bambini devono e possono andare a scuola. La frequenza scolastica è obbligatoria. I genitori devono aiutare i figli a frequentare la scuola. In Germania l'istruzione scolastica è gratuita.

- I bambini possono formarsi un'opinione personale.
- Al massimo all'età di 14 anni, i bambini possono decidere da soli se vogliono appartenere a una religione e quale.
- I bambini devono essere in grado di svilupparsi bene. I genitori sono responsabili di questo. Se hanno bisogno di sostegno, lo Stato deve aiutarli e fornire, ad esempio, cibo, vestiti e alloggio.
- I bambini i cui genitori non sono sposati hanno gli stessi diritti dei bambini che vivono con genitori sposati.

### **In Germania, ad esempio, questo non è consentito:**

- I bambini non possono essere trascurati o maltrattati.
- I bambini non possono essere picchiati o maltrattati fisicamente o mentalmente in alcun modo.
- I bambini non possono essere utilizzati come lavoratori fino a 13 anni. Quando sono più grandi, possono lavorare solo in misura molto limitata. Ciò non deve compromettere la loro salute e il loro sviluppo.
- I bambini non possono essere rapiti o usati come oggetti di scambio.
- È vietato compiere atti sessuali sui bambini.

La città di Monaco riconosce espressamente questi diritti dei bambini applicabili a livello globale e si impegna ad attuarli a tutti i livelli (risoluzione unanime del Consiglio comunale del 2001).

Qui potete trovare i diritti dei bambini in varie lingue: "" [tedesco](#), "" [inglese](#), "" [francese](#), "" [italiano](#), "" [spagnolo](#), "" [croato](#), "" [polacco](#), "" [rumeno](#), "" [russo](#), "" [serbo](#), "" [turco](#), "" [vietnamita](#), "" [giapponese](#), "" [greco](#), "" [arabo](#).

### **Ufficio reclami e difensore civico: Municipio dei bambini e dei giovani**

Difendiamo i bambini e le loro famiglie su base apartitica (e, se lo si desidera, in forma anonima). Collaboriamo con tutti i dipartimenti della città e con quelli esterni. Cerchiamo soluzioni con le persone interessate in modo non burocratico, non complicato, orientato ai bambini e alle famiglie. Offriamo una guida, buoni consigli e informazioni affidabili. Allo stesso tempo, cerchiamo di riconoscere le tendenze, gli sviluppi e le esigenze particolari di Monaco di Baviera tra le tante preoccupazioni che ci arrivano ogni giorno, per poi migliorarle.

 [Per saperne di più](#)

Per chi: bambini e giovani fino a 18 anni

L'edificio e le camere sono accessibili senza barriere. È presente anche una toilette per disabili.

L'offerta è gratuita.

Si prega di prendere appuntamento.

Kinder- und Jugendrathaus - Direktorium  
Marienplatz 8  
80331 München

 [089/23392555](tel:08923392555)

 [015257984461](tel:015257984461) (



È possibile anche Whatsapp)

[@kinderrathaus@muenchen.de](mailto:@kinderrathaus@muenchen.de)

[@jugendrathaus@muenchen.de](mailto:@jugendrathaus@muenchen.de)

 Da martedì a giovedì dalle 14:00 alle 16:30

**Questo testo contiene informazioni sui seguenti termini di ricerca:  
Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia, violazione dei diritti dei bambini,  
difensore civico**

**Diritti delle persone con disabilità**

**Diritti delle persone con disabilità**

**Legge fondamentale tedesca:**

La Legge fondamentale tedesca afferma: "Nessuno può essere svantaggiato a causa della propria disabilità". (Articolo 3, paragrafo 3)

**Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità:**

UN-BRK BRKLa Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità è un trattato (abbreviazione: o ). Questo trattato afferma che:

Le persone con disabilità hanno gli stessi diritti delle persone senza disabilità.

Molti Paesi hanno firmato questo trattato. Anche la Germania ha firmato il trattato. Ciò è avvenuto nel 2009.

Anche la città di Monaco di Baviera deve attuare le regole. A questo scopo ha un proprio ufficio. L'ufficio si chiama:

 [Koordinierungsbüro zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention](#)

L'ufficio è responsabile del miglioramento della situazione delle persone con disabilità a Monaco. Monaco deve essere organizzata in modo tale che le persone con disabilità possano partecipare ovunque. Proprio come le persone senza disabilità. In tutte le aree e fasi della vita.

Le barriere strutturali, sociali, individuali e psicologiche devono essere eliminate. Non ci devono essere discriminazioni.

L'ufficio può essere contattato per telefono e per e-mail:

 [089/23321983](tel:08923321983)

[@inklusion.soz@muenchen.de](mailto:@inklusion.soz@muenchen.de)

**Diritti LGBTI\***

**Diritti LGBTI\***

## Omosessualità / Identità sessuale

In Germania l'omosessualità è consentita. Ad esempio, le donne possono essere lesbiche e gli uomini gay, o le persone possono essere bisessuali.

Le coppie dello stesso sesso possono convivere e anche sposarsi. Alcune allevano insieme i figli; tali famiglie sono dette "famiglie arcobaleno".

Non è consentita la discriminazione delle persone lesbiche e gay. Esistono un'apposita legge e diverse direttive in merito. Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

Le persone lesbiche, gay e transgender possono mostrarsi e riunirsi pubblicamente. Vi sono molti punti di informazione, consulenza e iniziative ricreative:

- per donne lesbiche: [LeTRa](#)
- per uomini gay: [Sub](#)
- per persone transgender, non binarie o intersessuali: [Trans\\*Inter\\*Beratungsstelle](#)
- per giovani LGBTI\*: [LesBiSchwule e Trans\\* Jugendorganisation München](#)

Ulteriori proposte e gruppi ricreativi: [Offerte per LGBTI a Monaco di Baviera](#)

## Transgender, persone non binarie o intersessuali / Identità sessuale

In Germania tutte le persone hanno pari diritti a prescindere dal loro genere.

In Germania le persone possono anche essere né donne né uomini, in tal caso possono indicare il genere come "altro" oppure "non specificato".

In Germania le persone transgender possono vivere liberamente e richiedere cure mediche, è loro consentito mutare sesso.

Anche tutte queste persone non devono essere discriminate.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## Non violenza / integrità fisica

### Non violenza / integrità fisica

Tutti hanno diritto a una vita senza violenza. Ciò significa che tutte le persone hanno diritto alla vita e all'integrità fisica. Ciò include la salute fisica e mentale di una persona. Questo vale anche per la sfera privata.

#### Ciò significa, ad esempio, che

- I conflitti devono essere risolti senza violenza.
- Chiunque abbia bisogno di aiuto in caso di pericolo o conflitto può chiamare la polizia.
- Tutte le istruzioni della polizia devono essere seguite.
- Non è ammessa la giustizia dei vigilanti. Se i vostri diritti sono stati violati, sarà un tribunale statale a decidere.
- Lo Stato deve agire in modo non violento. Può usare la forza solo in casi eccezionali, quando tutti gli altri mezzi sono stati esauriti. Non esiste la pena di morte né le punizioni corporali; la tortura è vietata.

**In Germania, ad esempio, non è consentita:**

- Abusare fisicamente, ferire o uccidere un'altra persona. Questo vale anche in famiglia, a scuola e per strada.
- Partecipare a una rissa che provochi la morte o il ferimento di persone.
- Vendetta di sangue e omicidio in nome dell'onore.
- Violenza contro donne e bambini sempre e ovunque.
- Traffico di esseri umani, schiavitù e prostituzione forzata.
- Ricucitura, taglio o mutilazione dei genitali femminili. Vedi "" [Mutilazione genitale femminile](#)

## Libertà religiosa

### Libertà religiosa

In Germania, religione e fede sono questioni private. Lo Stato non prescrive a nessuno se credere o no, né in quale Dio credere. Stato e religione sono due cose separate.

#### Ciò significa ad esempio che:

- tutte le persone possono scegliere e professare liberamente la propria religione e il proprio credo.
- Tutte le persone sono libere di non professare nessuna religione e di dichiararlo. Anche chi non crede in Dio può dichiararlo pubblicamente.
- Gli appartenenti a diverse religioni e professioni di fede possono sposarsi tra loro.
- Il matrimonio è giuridicamente vincolante solo se celebrato presso l'ufficio di stato civile. I matrimoni celebrati solo con rito religioso non sono giuridicamente vincolanti in Germania.

#### Alcuni esempi di situazioni non consentite in Germania:

- dare priorità a dettami religiosi e tradizioni rispetto alle leggi vigenti, ad esempio essere sposati con più donne contemporaneamente o macellare un animale senza permesso speciale.
- La circoncisione è consentita soltanto se non pregiudica il benessere dei bambini.

Oggi molte persone in Germania si impegnano per il dialogo interreligioso. L'obiettivo è la convivenza pacifica tra persone praticanti, credenti e non appartenenti a nessuna religione. Lo Stato è tenuto alla neutralità ideologica. La professione di fede è tutelata fintantoché non mette in pericolo la democrazia e la separazione fra Stato e religione.

## Equità sociale

### Equità sociale

Lo Stato deve rispettare e tutelare la dignità umana. Deve quindi garantire al meglio l'equità sociale. A tal fine adotta misure giuridiche, finanziarie e materiali. In Germania tutte le persone che guadagnano denaro versano una parte della propria retribuzione allo Stato (imposte). Più alto è il loro reddito, più devono pagare. Chi guadagna di più, paga più imposte. Questo denaro deve essere speso per il benessere delle persone che vivono in Germania.

#### Ciò significa ad esempio che:

- tutte le persone registrate in Germania hanno diritto all'assistenza medica di base. Questa prevede cure mediche in caso di malattia e infortuni.
- Tutte le persone con un'attività lavorativa soggetta ad obbligo assicurativo versano contributi per l'assicurazione sanitaria, contro gli infortuni e per la pensione.
- Tutti gli adulti devono adoperarsi per guadagnare i propri mezzi di sussistenza. Se qualcuno non è in grado di farlo, può chiedere aiuto allo Stato.
- Lo Stato fa sì che le imposte siano utilizzate anche per sanare le disparità sociali e prestare aiuto in situazioni di necessità (ad esempio per le persone rifugiate).
- Lo Stato sostiene finanziariamente la genitorialità, anche tramite gli assegni familiari.

**Alcuni esempi di situazioni non consentite in Germania:**

- Frodare il fisco, ad esempio pagando meno imposte di quanto dovuto.
- Usufruire di prestazioni statali senza averne diritto.

**Libertà di espressione****Libertà di opinione**

Ogni persona ha il diritto di avere una propria opinione. Questo è sancito dalla Costituzione tedesca. La libertà di opinione fa parte della democrazia.

Ognuno può decidere da solo cosa leggere, come navigare in Internet o se manifestare. Tutti sono liberi di esprimere e diffondere pubblicamente le proprie opinioni. Anche tutti i media sono liberi, tutti possono informarsi.

Ma ci sono anche dei limiti. Chiunque esprima liberamente la propria opinione deve fare attenzione a proteggere l'onore personale o la dignità personale di altre persone. Ad esempio, non è consentito insultare altre persone.

**Questo significa, ad esempio, che il governo può essere criticato:**

- Il governo può essere criticato.
- La religione può essere criticata.
- Le opere artistiche possono provocare. Nessuno può dire a scrittori, musicisti o artisti visivi come devono lavorare.
- È anche permesso fare battute o arte sul governo e sulle religioni.
- Chiunque si senta calunniato, insultato, diffamato o veda violato il proprio onore e la propria dignità personale può rivolgersi alla polizia o a un tribunale.

**Questo non è consentito, ad esempio, in Germania:**

- L'uso di simboli anticostituzionali
- Inviti al rovesciamento della democrazia.
- Dichiarazioni ingiuriose che sminuiscono altre persone.
- La diffamazione o la calunnia nei confronti di altre persone.
- L'incitamento all'odio e alla violenza.

## Consiglio consultivo per la migrazione Monaco di Baviera

### Che cos'è il Comitato consultivo per la migrazione?

### Cos'è il Consiglio consultivo per la migrazione?

Attualmente a Monaco vivono circa 478.000 persone con cittadinanza straniera. Si tratta di circa il 30% della popolazione di Monaco. Inoltre, ci sono circa 283.000 cittadini tedeschi con un passato di migrazione.

Il Consiglio consultivo per la migrazione rappresenta gli interessi delle persone con un passato di migrazione. L'organo politico esiste dal 1974 ed è composto da 40 membri. I membri sono stati eletti per tre anni il 19 marzo 2023. Ogni anno, il Consiglio consultivo per la migrazione può finanziare alcuni progetti. A questo scopo ha a disposizione circa 220.000 euro.

#### I nostri temi:

- Antidiscriminazione e antirazzismo
- Istruzione e formazione
- Aiuto ai bambini e ai giovani
- Lavoro e affari sociali
- Questioni femminili
- Sport e tempo libero
- cultura
- Politica migratoria e comprensione internazionale
- Politica per i rifugiati e diritto della migrazione

#### Politica per le persone che vivono a Monaco senza passaporto tedesco:

- Presentiamo domande al consiglio comunale e all'amministrazione della città.
- Organizziamo eventi in cui vengono discussi vari argomenti. Ad esempio, sulla politica di integrazione in Baviera, sul riconoscimento dei certificati stranieri o sulla disoccupazione degli immigrati.
- Ci impegniamo a garantire che tutti i cittadini di Monaco possano votare.

#### Contro il razzismo, la discriminazione e a favore dell'integrazione:

- Insieme alla Città di Monaco e all'associazione [Lichterkerette e.V.](#), ogni anno assegniamo il premio "[Münchner Lichtblicke](#)". Il premio è sinonimo di tolleranza e coraggio civile.
- Sosteniamo i rifugiati.
- Siamo coinvolti in "[Monaco è colorata](#)".
- Facciamo parte della giuria del [Mosaik Jugendpreis](#).
- Il 21 marzo è la Giornata internazionale contro il razzismo. In collaborazione con [AGABY](#) e il [Netzwerk Rassismus- und Diskriminierungsfreies Bayern e.V.](#), stiamo organizzando la manifestazione per questa giornata.

- Siamo coinvolti nel [AGABY](#) (organizzazione ombrello dei consigli bavaresi per l'integrazione), il [Consiglio bavarese per l'integrazione](#) e il [Consiglio federale per l'immigrazione e l'integrazione](#).

### **Ponte tra la città, la politica, i club, le associazioni e i cittadini:**

- Organizziamo eventi insieme alla città di Monaco. Ad esempio, il Festival delle Culture o l'[AnderArt Festival](#). Organizziamo anche eventi commemorativi per le vittime della violenza razzista e misantropica.
- Ogni anno sosteniamo circa 100-120 progetti.
- Siamo in contatto con associazioni e organizzazioni di migranti.
- Siamo il punto di contatto per tutte le questioni riguardanti i migranti a Monaco.

 [Video sull'elezione del Comitato consultivo per le migrazioni](#)

 Geschäftsstelle des Migrationsbeirates, Sendlinger Straße 1, 80331 München

 [089/23392454](tel:08923392454)

 [@migrationsbeirat@muenchen.de](mailto:migrationsbeirat@muenchen.de)

 Da lunedì a giovedì dalle 9:30 alle 15:00. Il venerdì dalle 9:30 alle 12:00.

 [Sito web](#)

### **Chi può votare?**

### **Chi può votare?**

Possono votare tutti i cittadini stranieri che il giorno delle elezioni soddisfano i seguenti requisiti:

- hanno almeno 18 anni,
- risiedono a Monaco di Baviera da almeno sei mesi (se hanno più di un'abitazione: la loro residenza principale) o comunque vivono abitualmente qui
- e non sono esclusi dal diritto di voto.

Tutte le persone che soddisfano questi requisiti vengono automaticamente iscritte nel registro elettorale e ricevono una notifica di voto.

Possono votare anche i cittadini tedeschi che soddisfano i requisiti di cui sopra. soddisfano i requisiti di cui sopra e **inoltre**

- hanno un passaporto straniero
- oppure sono in possesso di un passaporto tedesco da meno di 12 anni (naturalizzazione dopo il 18 marzo 2011).

**Nota bene: le persone con cittadinanza tedesca non sono automaticamente iscritte nelle liste elettorali.** Se desiderate votare o candidarvi alle elezioni del Consiglio consultivo per l'immigrazione, dovete presentare domanda all'ufficio elettorale all'indirizzo  **["Aufnahme in das Wählerverzeichnis"](#)**.

Il modulo di candidatura può essere richiesto anche telefonicamente al numero  [089/23396233](tel:08923396233) o per e-mail (  [@briefwahl.kvr@muenchen.de](mailto:briefwahl.kvr@muenchen.de)).

 [Sito web del Comune di Monaco](#)

La domanda di iscrizione nelle liste elettorali deve pervenire all'ufficio elettorale entro il 3 marzo 2023:



📍 Kreisverwaltungsreferat, Geschäftsleitung, Wahlen und Beschlusswesen, Ruppertstraße 19,  
Raum 56.38, 80337 München  
[@briefwahl.kvr@muenchen.de](mailto:@briefwahl.kvr@muenchen.de)